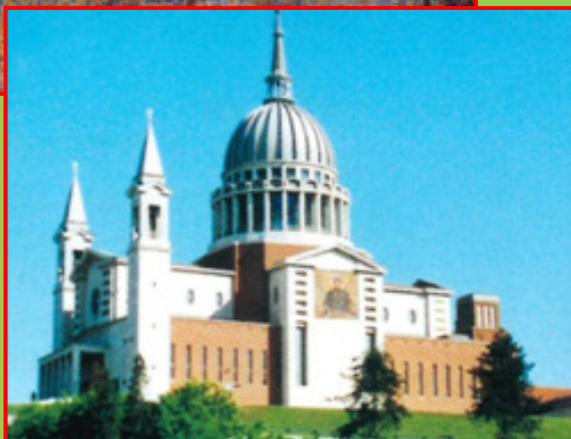
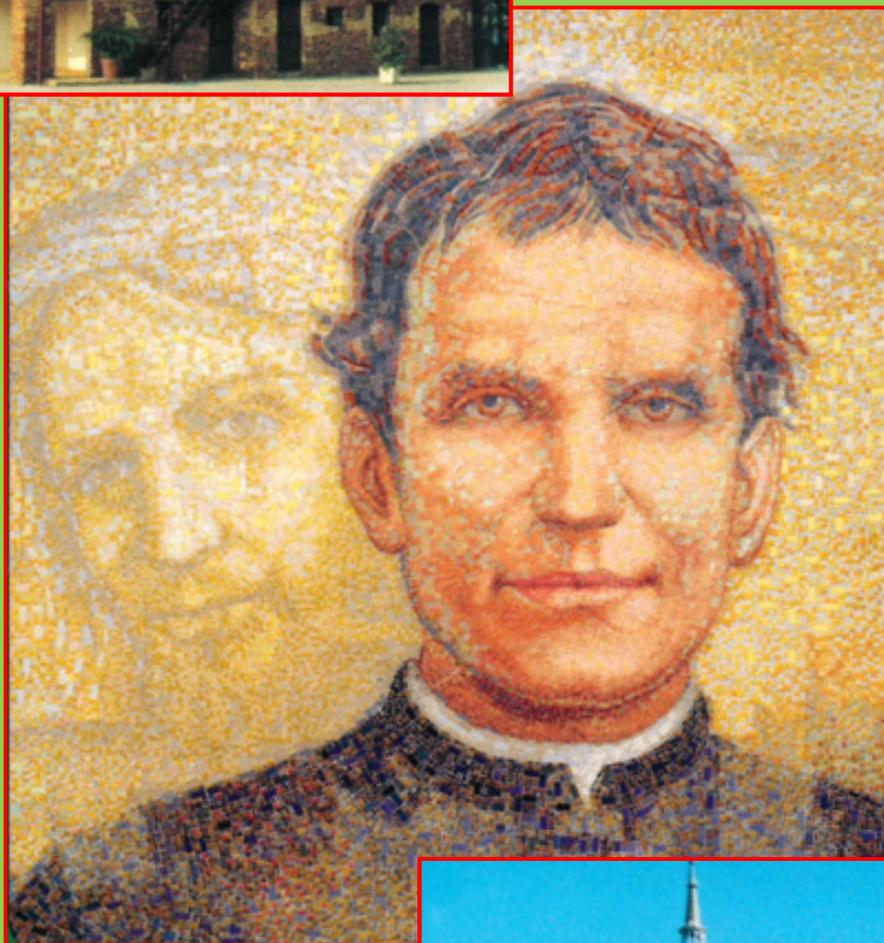


# Colle don BOSCO

PORTUGUÊS

breve guia para a visita



## Informações:

Tel.: +39 011 98 77 162

+39 328 56 27 719

## E-mail:

[accoglienza@colledonbosco.it](mailto:accoglienza@colledonbosco.it)

[info@colledonbosco.it](mailto:info@colledonbosco.it)

## BREVE GUIA PARA VISITARO “COLLE DON BOSCO”

Sobre esta colina (*colle*) do norte italiano, hoje conhecida como “Colle Don Bosco”, nasceu São João Bosco em 16 agosto de 1815. A localidade (*Borgata*) se chama Becchi, o bairro (*Frazione*) é Morialdo, a cidade (*Comune*) é Castelnuovo Don Bosco, a Província (*Provincia*) é Asti, a Região (*Regione*) é Piemonte.

Visitar este lugar significa redescobrir as origens da extraordinária personalidade de Dom Bosco e da sua obra espalhada por todo o mundo.



### 1.A CASETTA DE JOÃO BOSCO

Nesta pequena casa (*casetta*) viveu João Bosco dos 2 aos 16 anos de idade.

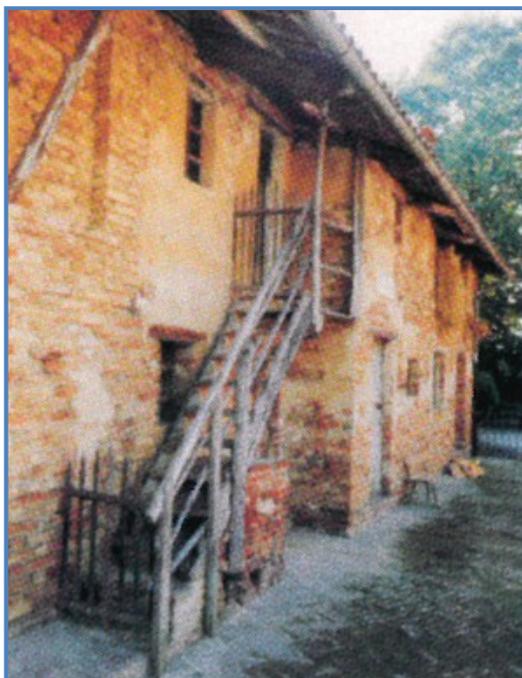
Foi comprada por seu pai, Francisco, três meses antes de falecer, em maio de 1817.

Mamã Margarida a adaptou para se tornar a casa da sua família.

Está praticamente conservada como era, mesmo que tenha sofrido algumas pequenas modificações.

São poucos e pobres os ambientes: estala, cozinha, quarto de Mamã Margarida e da sua sogra, quarto dos três irmãos (o mesmo do sonho dos 9 anos), celeiro.

Pelo lado direito da casa se entra em um salão onde estão expostos alguns textos e imagens para compreender melhor o lugar, a escada/elevador para subir para o andar superior e o monumento a Mamã Margarida (obra de Enrico Manfrini), lembrando quando ela perdeu Joãozinho Bosco por ter quebrado um pote de azeite.



## 2. A CASA DE JOSÉ

Foi construída por José (*Giuseppe*), irmão de João Bosco, quando ele se casou.

Um quarto no andar superior foi reservado a Dom Bosco e uma sala no térreo foi transformada na Capela de Nossa Senhora do Rosário, inaugurada em 1848: nela, como recordam as lápides na porta, Miguel Rua (que virá a ser o primeiro sucessor de Dom Bosco) recebeu a batina em 1852 e Domingos Sávio conheceu Dom Bosco em 1854.

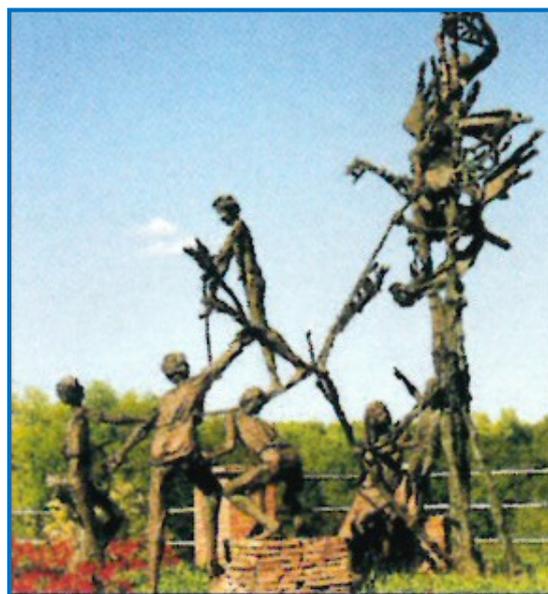
Até quando a saúde permitiu, Dom Bosco vinha todos os anos de Turim, com os seus jovens, para celebrar a festa de Nossa Senhora do Rosário junto com os fiéis do lugar e das cidades vizinhas. A estala e o celeiro foram reconstruídos em 1988.



## 3. MONUMENTO A JOÃOZINHO MALABARISTA

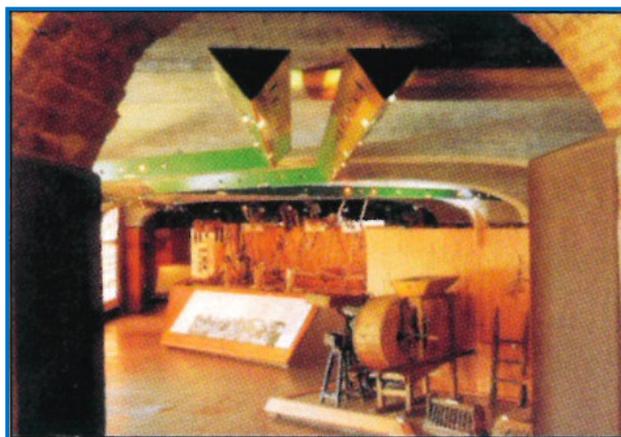
Com apenas 11 anos de idade, Joãozinho Bosco já entretém seus amigos e as pessoas adultas, alternando contação de histórias e truques de mágica com a oração e a catequese.

O monumento, obra de Ennio Tesei, apresenta Joãozinho malabarista (*giocaliere*) que caminha sobre uma corda estendida entre duas árvores e segurada por anjos, acompanhado pelo olhar maravilhado dos seus amigos.



## 4. MUSEU DA VIDARURAL

Pelo lado direito do pátio da casa de José se desce até o Museu da Vida Rural doséculo XIX (*Museo della vita contadina dell'800*), e já no seu ingresso está o forno usado pela família de José. Onde era a cantina podem ser vistos objetos usados no serviço da casa e no trabalho no campo, bem como vestimentas típicas. Depois, o percurso da visita passa pelos cômodos nos dois andares da casa, onde estão expostos materiais e móveis da família de José Bosco.



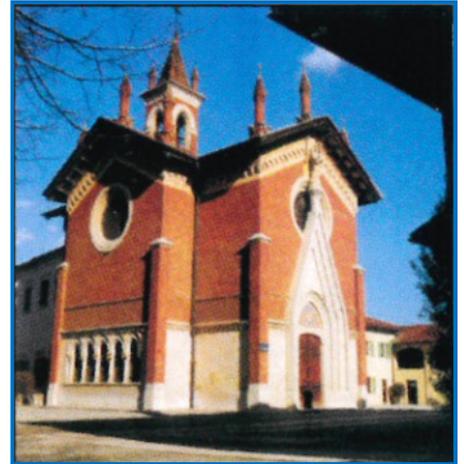
## 5. O SANTUÁRIO DE NOSSA SENHORA AUXILIADORA

Foi construído durante a Primeira Guerra mundial, entre 1915-1918, para comemorar o centenário do nascimento de Dom Bosco.

O arquiteto é Giulio Valotti, Salesiano de Dom Bosco, que usou o estilo gótico piemontês, o mesmo da igreja de “*Santa Maria della Scala*”, o “*Duomo*” da cidade de Chieri. No lugar ficava uma pequena casa de Antônio, irmão mais velho de Dom Bosco.

Toda sua parte superior externa foi decorada com bandeiras das cidades dos jovens que ajudaram financeiramente na construção da pequena igreja (*santuarietto*), rezando pelo fim da grande guerra.

Seu interior conta com uma estátua de Nossa Senhora Auxiliadora esculpida em madeira doada pela Escola Profissional Salesiana de Sarrià/Barcelona(Espanha).



## 6. PRADO E MEMORIAL DO SONHO

Joãozinho Bosco reconheceu no prado o lugar onde se passou o sonho dos 9 anos. Um Memorial(*pilone*) construído em 1924 lembra o sonho de João Bosco, que prefigura sua vida completamente dedicada ao bem dos jovens.

Bem próximo fica o poço em que a família de Mamãe Margarida buscava água.



## 7. MONUMENTO A MAMÃE MARGARIDA

Nos fundos da *casetta* e em frente à Basílica de São João Bosco está o Monumento a Mamãe Margarida composto por uma grande estátua da mãe de Dom Bosco e cinco painéis em bronze que ilustram episódios da sua vida nos Becchi.



## A BASÍLICA DE SÃO JOÃO BOSCO

Foi construída onde ficava a casa da família Biglione (*cascina Biglione*), de quem o pai de Dom Bosco, Francisco, arrendava algumas terras.

Na casa vivia a família Bosco e foi nela que, em 16 de agosto de 1815, nasceu João Bosco. Comprada em 1929 pelos Salesianos, foi demolida para construir o “Templo de Dom Bosco”, formado por duas igrejas sobrepostas.

A primeira pedra foi abençoada em 11 de junho de 1961 e somente em 1965 a igreja inferior foi aberta para o culto, com capacidade de 700 lugares; a igreja superior ficou pronta somente na década de 1980.

Em 2010 o Templo foi declarado “Basílica Menor”, dedicada a São João Bosco.



## 8. IGREJA SUPERIOR

A igreja superior foi consagrada em 1984 por D. Anastasio Ballestrero (cardeal de Turim) e foi reestruturada em 1999, com várias melhorias: redefinição arquitetônica interna, aquecimento térmico, melhoria acústica.

Na parte alta da grande escada de acesso está uma estátua de Dom Bosco feita em bronze pelo artista Bellini, doação dos professores da Itália quando da Beatificação de Dom Bosco, em 1929.

Sobre as portas frontais da Basílica há um afresco do artista italiano Mario Bogani mostrando a obra salesiana missionária em todo o mundo.

Sua parte interna, projeto do “Studio Trucco” de Turim, foi revestida com painéis de madeira de faia e vigas laminadas; e no centro foi colocada uma cúpula em madeira pela empresa “Gabella”.

Na parede do presbitério está a grande estátua de Cristo Ressuscitado, feita em madeira de tília pela empresa “Demetz”: a escultura (3 toneladas de peso, 8 metros de altura, 6 metros de abertura dos braços) recorda a missão indicada a Dom Bosco no sonho dos 9 anos e a pedagogia do otimismo.

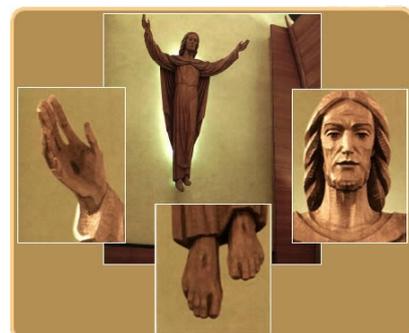
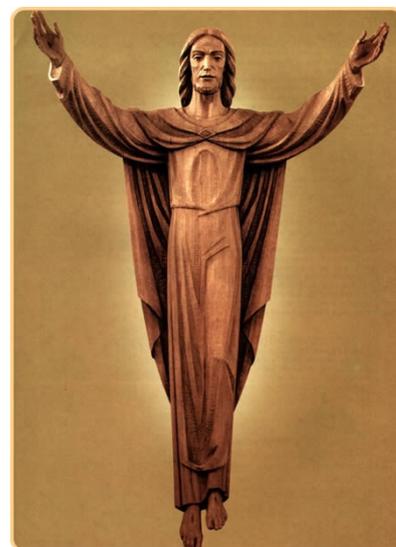
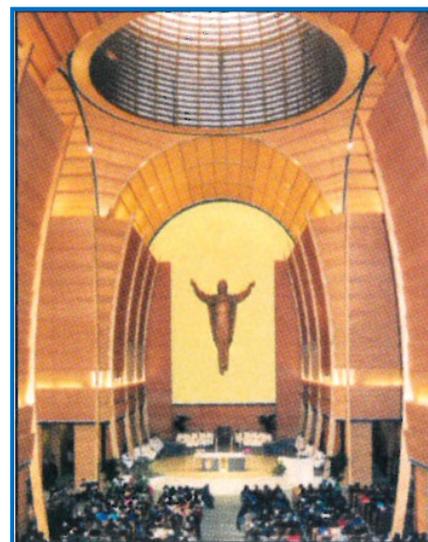
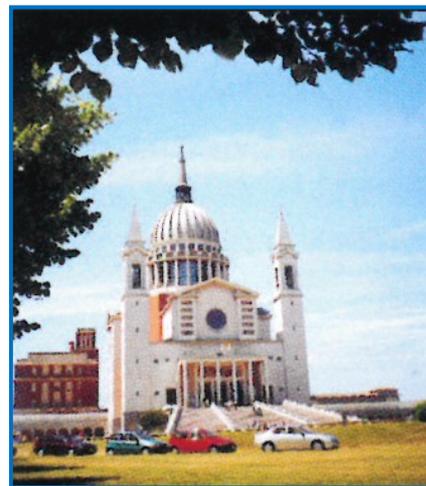
As pinturas de Mario Bogani no transeptoda igreja fazem referência à missão de Dom Bosco e na parede dos fundos ao relato evangélico dos discípulos de Emaús.

Os vitrais de Luigi Zonta, Salesiano de Dom Bosco, ilustram em modo estilizado a missão e a espiritualidade de Dom Bosco.

A rosácea apresenta o brasão da Congregação Salesiana. Nas laterais da igreja estão 14 painéis em madeira da *Via lucis*, obra de G. Dragoni.

De notável valor é o órgão de tração mecânica, com 47 registros e 3.328 tubos, feito pela empresa “Pinchi”.

Por ocasião do Jubileu do Ano 2000 foram colocados doze sinos nas torres da igreja (empresa “Capanni”) e feitos os três grandes mosaicos em sua parte externa (empresa “Bernasconi”), sob a supervisão de M. Bogani).



## 9. IGREJA INFERIOR

O grande quadro do presbitério, pintado por Caffaro Rore, lembra os passeios aos Becchi que Dom Bosco fazia sempre no outono: na pintura estão Dom Bosco e seus jovens, Mãe Margarida, São Domingos Sávio, Miguel Rua (seu primeiro sucessor) e João Cagliero (primeiro missionário salesiano).

Também no presbitério estão o Crucifixo (de Caffaro Rore) e a estátua em madeira de Nossa Senhora Auxiliadora, escultura feita por Müller (de Ortisei) em 1936.

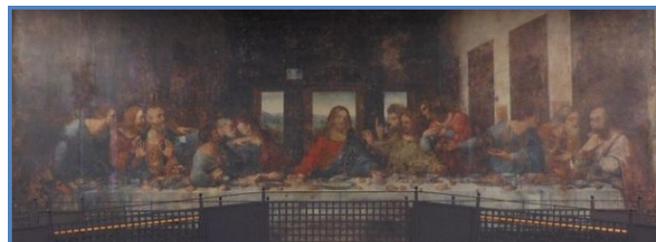
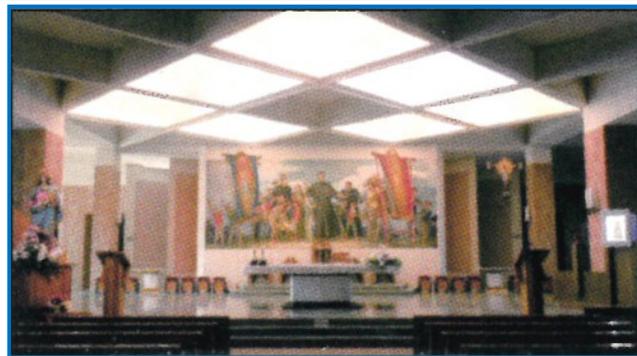
Completa harmonicamente o conjunto o Tabernáculo com a Reserva Eucarística.

Atrás do presbitério uma preciosa relíquia de Dom Bosco (parte do seu cérebro) indica o lugar do seu nascimento.

À esquerda da relíquia as pinturas de M. Bogani mostram o matrimônio de Margarida e Francisco (viúvo e pai de Antônio) e o batismo de Joãozinho Bosco; à direita, mostram a morte de Francisco e a mudança da família Bosco para a *casetta*.

Nos altares laterais da igreja está uma pintura de São Francisco de Sales (Caffaro Rore) e os vitrais com os santos da tradição salesiana e italiana, evidenciando os elementos essenciais da espiritualidade juvenil salesiana.

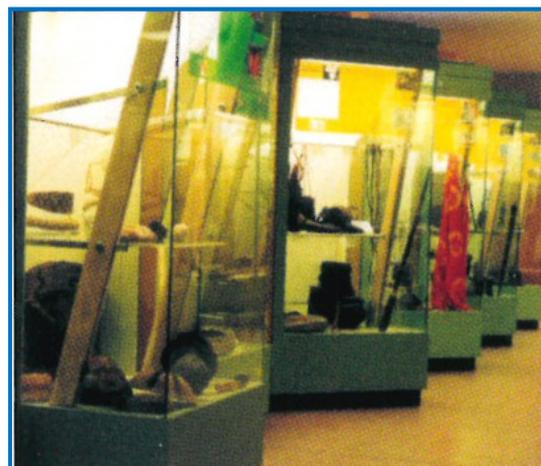
O órgão de tração mecânica, com 31 registros e 2.500 tubos, foi feito pela empresa "Tamburini". A parede dos fundos é toda ocupada por uma reprodução fotográfica colorida em tamanho real da "Última Ceia" de Leonardo da Vinci, que foi doada pela empresa "Ilford" em 1965.



## 10. MUSEU ETNOLÓGICO MISSIONÁRIO

Apresenta a obra missionária dos Salesianos de Dom Bosco a partir de 1875 e é dedicado ao Cardeal Giovanni Cagliero, nascido em Castelnuovo Don Bosco e primeiro bispo missionário salesiano na Patagônia.

Nas vitrines estão expostos objetos preciosos e significativos dos lugares, dos povos e das culturas com as quais se encontraram os Salesianos de Dom Bosco e as Filhas de Maria Auxiliadora, dedicando-se à promoção humana e à evangelização dos povos.



## 11. NOVICIADO SALESIANO INTERNACIONAL

Desde junho de 2019 funciona neste prédio o Noviciado Salesiano internacional, acolhendo sobretudo os noviços das Inspetorias Salesianas da Europa.

O Noviciado é o início da experiência religiosa salesiana como seguimento de Cristo para aqueles que desejam se consagrar ao Senhor na Congregação fundada por São João Bosco.



## ACOLHIDA DE GRUPOS E PEREGRINOS

Vários são os espaços para a acolhida de jornadas de estudo e de espiritualidade ou para conhecer os lugares em que Dom Bosconasceu e viveu até a sua adolescência: a “*Casa Giovanni*” (14), onde antes funcionava o Instituto Bernardi Semeria, aberto na década de 1940 para a formação profissional gráfica dos Salesianos; a “*Casa Mazzarello*” (12); a “*Casa Zatti*” (13); e a “*Tendopoli*” para os acampamentos.



## CAMINHO BÍBLICOJUVENIL

É um percurso de formação humana e cristã inspirado na Sagrada Escritura e vida dos santos salesianos.

Colocado ao longo da Estrada do Papa, entre a *casetta* de Dom Bosco e a casa da família de Domingo Sávio em Morialdo, é formado por 14 Oratórios, feitos em metal, dedicados a quatorze jovens protagonistas da História da Salvação, desde o sacrifício de Isaque (no Antigo Testamento) até o encontro entre Jesus e as crianças (no Novo Testamento).

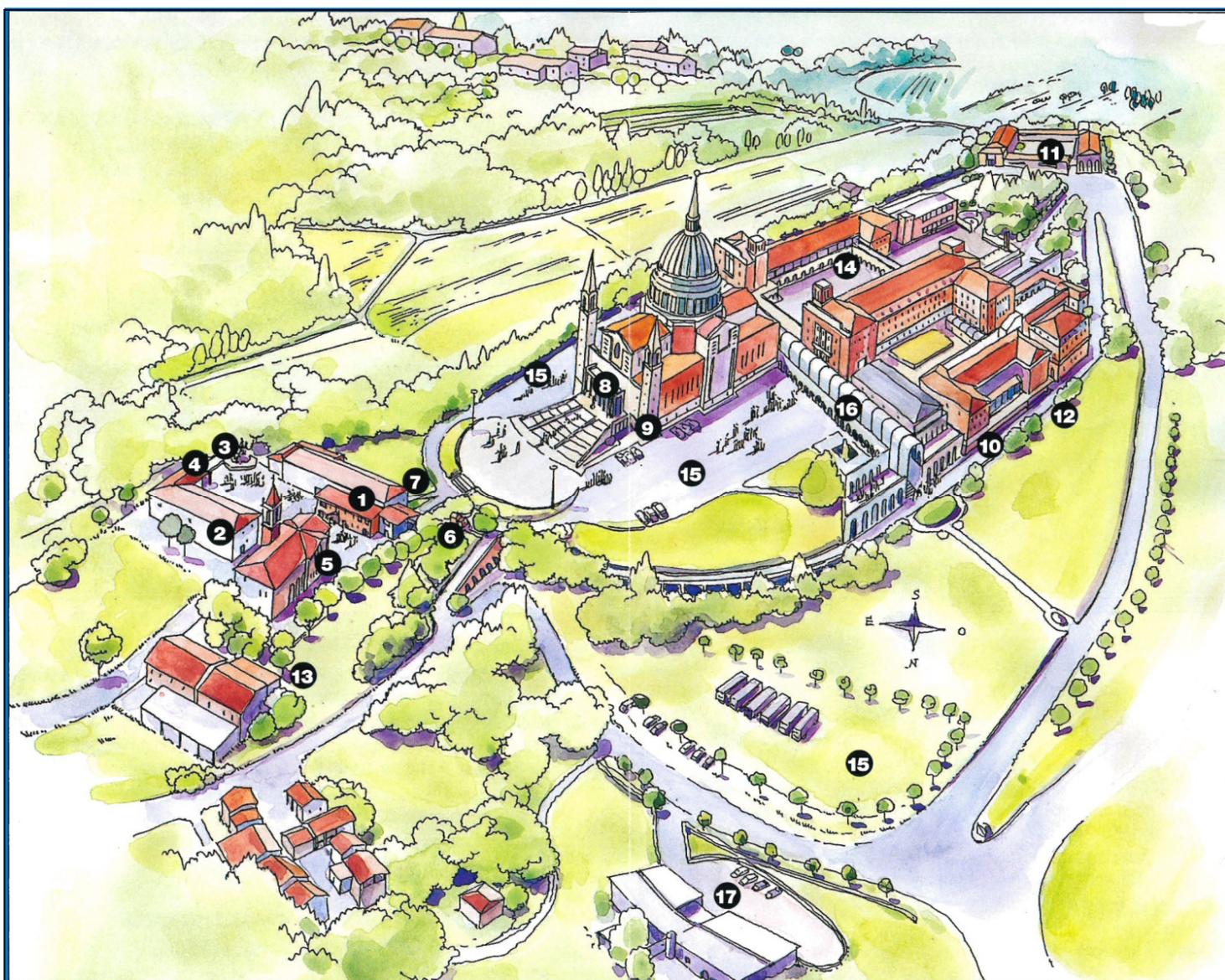
A *Via biblica giovanile* recorda que, assim como fez com Joãozinho Bosco e com Domingos Sávio, o Senhor ainda continua usando os jovens como instrumentos de salvação.

Os quadros são obra dos irmãos fratelli Leszek e Robert Kruczek, Salesianos de Dom Bosco da Polônia.



## O “Colle don Bosco conta com:

- \* Amplo estacionamento para mais de 300 veículos. (15)
  - \* Salas de encontro, salões para peregrinos e teatro com 400 lugares.(16)
  - \* Bar e distribuidores automáticos de lanches e bebidas.
  - \* Lugares para piquenique.
  - \* Restaurante “*Sapori del Colle*”, com 700 lugares. (17)
- (mail: [colle@elior.it](mailto:colle@elior.it); cel.:+39 348 49 10 928; tel.: +39 011 98 72 335)
- \* Recepção (tel.:+39 011 98 77 162) e loja de artigos religiosos (ambas na entrada da igreja inferior)
  - \*Possibilidade (necessidade de agendamento) de introdução à visita ou de se fazer toda a visita guiada.



## LUGARES SALESIANOS NOS ARREDORES DO "COLLE"

### Capriglio

Na sua *Frazione Cecca* nasceu Mamma Margherita, e sua casa natal ainda existe. Na cidade podem ser visitadas a igreja paroquial onde Mamãe Margarida recebeu os sacramentos da Iniciação à Vida Cristã e onde celebrou o Matrimônio com Francisco Bosco; e o "Museo Mamma Margherita", com exposição de material sobre a mãe de Dom Bosco e sobre a vida na cidade e na região. Organizado pelo "Ecomuseo Basso Monferrato", è coordenado pela "Associazione Amici del Museo Mamma Margherita".

### CASTELNUOVO DON BOSCO

Até 1930 a cidade se chamava Castelnuovo d'Asti. Na igreja paroquial Joãozinho Bosco recebeu o Batismo e celebrou a sua Primeira Comunhão. A escola pública foi frequentada por Joãozinho, que percorria a pé os 4Km de distância entre sua casa e o centro da cidade. As igrejas de Santo André (*Sant'Andrea*) e de Nossa Senhora do Castelo (*Madonna del Castello*) eram o coração da vida cristã dos Santos de Castelnuovo (Giuseppe Cafasso, Giovanni Bosco, Giuseppe Allamano, Domenico Savio) e de suas famílias.

## MONCUCCO TORINESE

Joãozinho viveu e trabalhou por dois anos como ajudante e aprendiz na “*cascina Moglia*”; seu quarto ainda se conserva intacto. No centro da cidade está a igreja paroquial onde Joãozinho participava da Santa Missa aos Domingos e onde ajudava o pároco, P. Francesco Cottino, na catequese e na animação juvenil.



## BUTTIGLIERA D'ASTI

Foi na estrada entre a cidade e os Becchi que Joãozinho Bosco conheceu o P. Calosso, seu futuro professor.

Na sua igreja paroquial João Bosco recebeu o sacramento da Crisma.

Na escola pública trabalhou a Maddalena Morano, depois irmã Filha de Maria Auxiliadora e grande educadora na Sicília; hoje é Beata.

## MORIALDO

É na Capela de São Pedro que Joãozinho Bosco tem aulas de gramática com o P. Calosso, com que também aprendeu a cultivar a vida espiritual. Bem próximo viveu Domingos Sávio (dos 2 aos 11 anos de idade) com a sua família.



## CHIERI

João Bosco viveu na cidade os 10 anos da sua juventude, entre 1831 e 1841.

No prédio do antigo Seminário, o “Museo Don Bosco” apresenta aos visitantes a experiência profissional e educativa de Dom Bosco desde a escola pública até a sua Ordenação Sacerdotal.

O “Caffè Pianta” ainda conserva sua pobre acomodação sob um forno.

Continuam sua obra educativa na cidade o “Istituto Salesiano San Luigi” (dos Salesianos) e o “Istituto Santa Teresa” (das Irmãs Salesianas).

## SAN GIOVANNI DI RIVA PRESSO CHIERI

Nesta *Frazione* de Riva presso Chieri Domingos Sávio nasceu em 02 de abril de 1842 e viveu até novembro de 1843.

Anexo à sua casa natal atualmente há um centro de espiritualidade e de acolhida juvenil. Todo o Complexo é gerido pela “Associazione La Casetta”, formada por Salesianos Cooperadores e Ex-Alunos de Dom Bosco.



## MONDONIO SAN DOMENCIO

Nesta *Frazione* de Castelnuovo Don Bosco viveu Domingos Sávio entre 1853 e 1857 e faleceu em 09 de março de 1857.

A apresentação da casa mostra como era a vida e o ambiente familiar daquele tempo.

Os espaços foram organizados pelo “Ecomuseo Basso Monferrato”.



## A OBRA DE DOM BOSCO

- \* Os **destinatários** privilegiados são os jovens, especialmente os mais pobres.
- \* As **estruturas**, em estilo oratoriano, são casa que acolhe, paróquia que evangeliza, escola que encaminha para a vida, pátio para encontrarse como amigos e viver com alegria.
- \* As **relações** são baseadas no espírito de família.
- \* O **lema** è “*Da mihi animas, coetera tolle*” (Dai-me vidas e ficai com o resto).
- \* O **método educativo** é o Sistema Preventivo, baseado na Razão, na Religião, no Amor.

São quase 30 os grupos que compõem a **Família Salesiana**, três deles fundados pelo próprio Dom Bosco:

- \* os **Salesianos de Dom Bosco (SDB)**, presentes em 136 países e em todos os continentes;
- \* as **Irmãs Filhas de Maria Auxiliadora (FMA)**, presentes em cerca de 90 países e em todos os continentes;
- \* os **Salesianos Cooperadores**, milhares de leigos e leigas que vivem e trabalham ligados ao carisma e à missão de Dom Bosco.

